



Bruxelles, 7 februarie 2019  
(OR. en)

6168/19

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2019/0025(NLE)**

---

---

ENV 117  
ENT 28  
ONU 11  
CHIMIE 18

## PROPUNERE

---

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	6 februarie 2019
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2019) 52 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a noua reuniuni a Conferinței părților la Convenția de la Stockholm privind poluanții organici persistenți referitor la propunerile de modificare a anexelor A și B

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2019) 52 final.

---

Anexă: COM(2019) 52 final



Bruxelles, 6.2.2019  
COM(2019) 52 final

2019/0025 (NLE)

Propunere de

**DECIZIE A CONSILIULUI**

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a noua reuniuni a Conferinței părților la Convenția de la Stockholm privind poluanții organici persistenți referitor la propunerile de modificare a anexelor A și B**

## EXPUNERE DE MOTIVE

### **1. OBIECTUL PROPUNERII**

Prezenta propunere se referă la decizia de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Conferinței părților la Convenția de la Stockholm în legătură cu adoptarea avută în vedere a deciziilor de modificare a anexelor A și B prin includerea pe listă a unor noi substanțe chimice și modificarea rubricilor existente.

### **2. CONTEXTUL PROPUNERII**

#### **2.1. Convenția de la Stockholm**

Convenția de la Stockholm privind poluanții organici persistenti („convenția”) vizează să protejeze sănătatea umană și mediul împotriva poluanților organici persistenti (POP). Convenția creează obligații juridice pentru părți de a lua măsuri în vederea eliminării sau a restricționării producției și a utilizării, precum și a importului și a exportului de POP. Părțile au, de asemenea, obligația de a lua măsuri de reducere sau de eliminare a emisiilor care rezultă din producția neintenționată de POP și a emisiilor generate de stocuri și deșeuri.

Acordul a intrat în vigoare la 24 februarie 2004.

Uniunea Europeană și 27 de state membre sunt părți la convenție<sup>1</sup>.

#### **2.2. Conferința părților la Convenția de la Stockholm**

Instituită în temeiul articolului 19 din convenție, Conferința părților este organismul de conducere al Convenției de la Stockholm. Acest organism se reunește în mod obișnuit o dată la doi ani pentru a monitoriza punerea în aplicare a convenției. Conferința părților analizează, de asemenea, substanțele chimice care îi sunt înaintate de Comitetul de examinare a POP.

În conformitate cu articolul 23 din convenție, fiecare parte dispune de un vot. Cu toate acestea, organizațiile de integrare economică regională, cum ar fi UE, dispun, pentru a-și exercita dreptul de vot, de un număr de voturi egal cu numărul statelor lor membre care sunt părți la convenție.

#### **2.3. Actul Conferinței părților avut în vedere**

În cadrul celei de a noua reuniuni ordinare, care va avea loc în perioada 29 aprilie-10 mai 2019, Conferința părților va analiza adoptarea unor decizii de includere a unor noi substanțe chimice sau de modificare a rubricilor existente din anexele A, B și/sau C la convenție.

Scopul actelor avute în vedere este de a include noi substanțe chimice sau de a modifica rubricile existente din anexele A, B și/sau C la convenție. În urma includerii pe listele din anexele A, B și/sau C, substanțele chimice vor face obiectul unor măsuri care vizează eliminarea sau restricționarea producției și a utilizării acestora, inclusiv reducerea sau

---

<sup>1</sup> JO L 209, 31.7.2006, p. 1.

eliminarea emisiilor neintenționate. Modificarea rubricilor existente vizează reducerea numărului de derogări de la măsurile de control.

Acele avute în vedere vor deveni obligatorii pentru părți în conformitate cu articolul 22 alineatul (4) din convenție, care prevede următoarele: „Propunerea, adoptarea și intrarea în vigoare a modificărilor la anexa A, B sau C sunt supuse aceleiași proceduri ca propunerea, adoptarea și intrarea în vigoare a anexelor suplimentare la prezenta convenție, excepție făcând o modificare la anexa A, B sau C care nu intră în vigoare pentru o parte care a făcut o declarație referitoare la modificările la aceste anexe în conformitate cu articolul 25 alineatul (4), caz în care o asemenea modificare intră în vigoare pentru respectiva parte în a nouăzecea zi de la data depunerii la depozitar a instrumentului său de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare cu privire la respectiva modificare.”

### **3. POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII**

Comisia propune Consiliului o decizie prin care să sprijine, în numele Uniunii, deciziile de modificare a anexelor A și B la convenție în cadrul celei de a noua reuniuni a Conferinței părților. Aceste decizii vor adăuga în anexa A noi substanțe chimice, care vor intra astfel sub incidența obligațiilor prevăzute de convenție, în special reducerea sau eliminarea emisiilor rezultate din producția și utilizarea intenționate. În plus, Conferința părților ar urma să adopte o decizie care va elimina sau va modifica anumite derogări pentru utilizarea unei substanțe chimice deja incluse pe lista din anexa B la convenție.

Deciziile care sunt prezentate Conferinței părților spre adoptare se bazează pe recomandările Comitetului de examinare a poluanților organici persistenti (POP-RC), un organism subsidiar aflat sub autoritatea Conferinței părților. S-a constatat că substanțele chimice a căror includere pe lista din anexa A a fost recomandată de POP-RC îndeplinesc criteriile prevăzute în anexa D la convenție. Recomandările POP-RC de a elimina sau de a modifica derogările acordate pentru utilizarea substanțelor chimice incluse pe listele prevăzute în convenție se bazează pe o evaluare a alternativelor disponibile.

În calitatea sa de lider în elaborarea politicilor de mediu, este esențial ca Uniunea să își reafirme angajamentul la nivel mondial de a promova o mai bună punere în aplicare a standardelor și a acordurilor multilaterale de mediu. Acest angajament include sprijinirea și punerea în aplicare a recomandărilor adoptate de organismele subsidiare științifice ale respectivelor acorduri și respectarea criteriilor stabilite în acordurile pe care se bazează recomandările în cauză.

În plus, această inițiativă este în concordanță cu prioritatea Comisiei Juncker de a consolida rolul UE la nivel mondial, cu obiectivele de dezvoltare durabilă, în special o stare bună de sănătate (3) și un consum și o producție responsabile (12) și cu cel de Al șaptelea program de acțiune pentru mediu.

Prin urmare, Uniunea ar trebui să sprijine deciziile propuse de includere pe lista din anexa A a dicofolului și a acidului perfluorooctanoic (PFOA), a sărurilor acestuia și a compușilor înrudiți cu acesta. Aceste substanțe chimice sunt deja supuse, în temeiul dreptului Uniunii, unor restricții care sunt similare celor prevăzute de convenție. Utilizarea dicofolului a fost interzisă în Uniune prin Regulamentul (CE) nr. 2032/2003 al Comisiei<sup>2</sup> și prin Decizia

---

<sup>2</sup> Regulamentul (CE) nr. 2032/2003 al Comisiei din 4 noiembrie 2003 privind a doua etapă a programului de lucru de 10 ani prevăzut la articolul 16 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE a Parlamentului European

2008/764/CE a Comisiei<sup>3</sup>. Utilizarea acidului perfluorooctanoic (PFOA), a sărurilor acestuia și a compușilor înrudiți cu acesta a fost restricționată prin Regulamentul (UE) 2017/1000 al Comisiei<sup>4</sup>.

Decizia POPRC-14/2 a POP-RC recomandă includerea pe listă a acidului perfluorooctanoic (PFOA), a sărurilor acestuia și a compușilor înrudiți cu acesta, cu anumite derogări specifice. Această recomandare se bazează pe examinarea informațiilor transmise de părți și de părțile interesate, inclusiv a informațiilor provenite din Uniune, și reflectă nevoia folosirii în continuare a PFOA pentru anumite utilizări specifice. Unele dintre derogările specifice ar fi necesare pentru Uniune, astfel cum o demonstrează Regulamentul (UE) 2017/1000 al Comisiei, care include dispoziții ce permit folosirea în continuare a PFOA pentru anumite utilizări specifice în Uniune.

Uniunea ar trebui, de asemenea, să sprijine eliminarea sau modificarea scopurilor acceptabile și a derogărilor specifice pentru utilizarea acidului perfluorooctan sulfonic (PFOS), a sărurilor acestuia și a fluorurii de sulfonil perfluorooctanică (PFOSF) prevăzute în anexa B. Toate scopurile acceptabile și derogările specifice a căror eliminare este recomandată nu mai sunt utilizate în Uniune.

Este necesar să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Conferinței părților, deoarece modificările aduse anexelor A și B vor avea forță juridică obligatorie pentru Uniune și vor trebui să se reflecte în Regulamentul (CE) nr. 850/2004, care pune în aplicare Convenția de la Stockholm în cadrul Uniunii.

#### **4. TEMEIUL JURIDIC**

##### **4.1. Temeiul juridic procedural**

###### *4.1.1. Principii*

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede posibilitatea adoptării unor decizii de stabilire *„a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului.”*

Conceptul de *„acte cu efecte juridice”* include actele care au efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză. De asemenea, sunt incluse instrumentele care nu au un caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, dar care

---

și a Consiliului privind introducerea pe piață a produselor biocide și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1896/2000 (JO L 307, 24.11.2003, p. 1).

<sup>3</sup> Decizia 2008/764/CE a Comisiei din 30 septembrie 2008 privind neinclusiunea dicofolului în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului și retragerea autorizațiilor pentru produsele de protecție a plantelor care conțin această substanță (JO L 262, 1.10.2008, p. 40).

<sup>4</sup> Regulamentul (UE) 2017/1000 al Comisiei din 13 iunie 2017 de modificare a anexei XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), în ceea ce privește acidul perfluorooctanoic (PFOA), sărurile acestuia și substanțele înrudite cu acesta (JO L 150, 14.6.2017, p. 14).

„au vocația de a influența în mod decisiv conținutul reglementării adoptate de legiuitorul Uniunii”<sup>5</sup>.

#### 4.1.2. *Aplicarea la cazul în discuție*

Conferința părților este un organism instituit printr-un acord, și anume Convenția de la Stockholm privind poluanții organici persistenți.

Actul pe care Conferința părților este invitată să îl adopte este un act cu efecte juridice. Actul avut în vedere va fi obligatoriu în temeiul dreptului internațional, în conformitate cu articolul 22 alineatul (4) din Convenția de la Stockholm, și va trebui să se reflecte în Regulamentul (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind poluanții organici persistenți și de modificare a Directivei 79/117/CEE<sup>6</sup>. Acest lucru se explică prin faptul că articolul 14 alineatul (1) din regulamentul menționat prevede obligația modificării anexelor I, II și III la acesta, ori de câte ori o substanță este adăugată pe listele prevăzute în convenție.

Actul avut în vedere nu modifică și nu completează cadrul instituțional al acordului.

Prin urmare, temeiul juridic procedural al deciziei propuse este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

### 4.2. **Temeiul juridic material**

#### 4.2.1. *Principii*

Temeiul juridic material al deciziilor adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actelor avute în vedere cu privire la care se adoptă o poziție în numele Uniunii. În cazul în care actele avute în vedere urmăresc două obiective sau includ două elemente, iar unul dintre aceste obiective sau elemente poate fi identificat ca fiind obiectivul sau elementul principal, iar celălalt obiectiv sau element are mai degrabă un caracter accesoriu, deciziile adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE trebuie să se întemeieze pe un singur temei juridic material, respectiv cel impus de obiectivul sau de elementul principal sau predominant.

#### 4.2.2. *Aplicarea la cazul în discuție*

Obiectivul principal și conținutul actelor avute în vedere se referă la domeniul „mediu”.

Prin urmare, temeiul juridic material al deciziei propuse este articolul 192 alineatul (1) din TFUE.

### 4.3. **Concluzie**

Temeiul juridic al deciziei propuse ar trebui să fie articolul 192 alineatul (1), coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

---

<sup>5</sup> Hotărârea Curții de Justiție din 7 octombrie 2014, Germania/Consiliul, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punctele 61-64.

<sup>6</sup> JO L 158, 30.4.2004, p. 7.

Propunere de

## DECIZIE A CONSILIULUI

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a noua reuniuni a Conferinței părților la Convenția de la Stockholm privind poluanții organici persistenti referitor la propunerile de modificare a anexelor A și B**

**CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,**

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 192 alineatul (1), coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Convenția de la Stockholm privind poluanții organici persistenti („convenția”) a intrat în vigoare la 17 mai 2004 și a fost încheiată în numele Uniunii prin Decizia 2006/507/CE a Consiliului<sup>7</sup>.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 pune în aplicare Convenția de la Stockholm în cadrul Uniunii<sup>8</sup>.
- (3) În temeiul articolului 8 din convenție, Conferința părților decide dacă o substanță chimică trebuie să fie inclusă pe listele din anexele A, B și/sau C și specifică măsurile care se impun pentru controlul acestei substanțe chimice.
- (4) Cea de a noua reuniune a Conferinței părților la Convenția de la Stockholm ar urma să adopte decizii de includere a unor noi substanțe chimice în anexa A și de modificare a unei rubrici existente din anexa B.
- (5) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Conferinței părților, deoarece deciziile vor fi obligatorii pentru Uniune.
- (6) Pentru a proteja sănătatea umană și mediul împotriva unor noi emisii de dicofol și de acid perfluorooctanoic (PFOA), de săruri ale acestuia și de compuși înrudiți cu acesta, este necesar să se reducă sau să se elimine producția și utilizarea acestor substanțe chimice la nivel mondial și să se sprijine includerea lor pe lista prevăzută în convenție. În plus, este necesar să se reducă sau să se elimine în continuare utilizarea acidului perfluorooctan sulfonic (PFOS), a sărurilor acestuia și a fluorurii de sulfonil

---

<sup>7</sup> Decizia 2006/507/CE a Consiliului din 14 octombrie 2004 privind încheierea, în numele Comunității Europene, a Convenției de la Stockholm privind poluanții organici persistenti (JO L 209, 31.7.2006, p. 1).

<sup>8</sup> Regulamentul (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind poluanții organici persistenti și de modificare a Directivei 79/117/CEE (JO L 158, 30.4.2004, p. 7).

perfluorooctanică (PFOSF) prin eliminarea sau modificarea scopurilor acceptabile și a derogărilor specifice prevăzute în anexa B,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

1. Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul celei de a noua reuniuni a Conferinței părților la Convenția de la Stockholm constă, în conformitate cu recomandările relevante ale Comitetului de examinare a poluanților organici persistenți, în sprijinirea:
  - includerii dicofolului în anexa A la convenție fără derogări specifice;
  - includerii în anexa A a acidului perfluorooctanoic (PFOA), a sărurilor acestuia și a compușilor înrudiți cu acesta, cu derogări specifice pentru fabricarea semiconductorilor sau a dispozitivelor electronice conexe, a acoperirilor fotografice aplicate pe filme, a produselor textile rezistente la ulei și apă destinate asigurării protecției lucrătorilor împotriva lichidelor periculoase care prezintă riscuri pentru sănătatea și siguranța acestora, a dispozitivelor medicale invazive și implantabile, precum și a spumei folosite la stingerea incendiilor pentru eliminarea vaporilor de combustibili lichizi și pentru stingerea incendiilor provocate de combustibili lichizi;
  - eliminării următoarelor „scopuri acceptabile” de la rubrica privind acidul perfluorooctan sulfonic (PFOS) și derivații acestuia din anexa B la convenție: prelucrarea imaginilor fotografice, fluide hidraulice utilizate în aviație, anumite dispozitive medicale [cum ar fi în producția filmelor de copolimer de etilenă tetrafluoretilenă (ETFE) și a materialelor ETFE radioopace, în dispozitivele medicale pentru diagnostic *in vitro* și în filtrele de culoare pentru senzorii CCD], acoperiri fotorezistente și antireflectoare pentru semiconductori și agenți de gravare pentru compuși semiconductori și filtre ceramice;
  - eliminării următoarelor „derogări specifice” de la rubrica privind acidul perfluorooctan sulfonic (PFOS) și derivații acestuia din anexa B la convenție: măști fotografice în industriile semiconductorilor și ale dispozitivelor de afișare cu cristale lichide (LCD), acoperirea galvanică cu metale (acoperirea galvanică cu metale dure), acoperirea galvanică cu metale (placarea decorativă a metalelor), piese electrice și electronice pentru anumite imprimante color și copiatoare color, insecticide pentru combaterea furnicilor de foc roșii importate și a termitelor, producția de petrol pe cale chimică;
  - modificării „scopului acceptabil” pentru acidul perfluorooctan sulfonic (PFOS) și derivații acestuia pentru producția și utilizarea spumei de stingere a incendiilor de la o „derogare specifică” pentru utilizarea spumei folosite la stingerea incendiilor pentru eliminarea vaporilor de combustibili lichizi și pentru stingerea incendiilor provocate de combustibili lichizi;
  - modificării „scopului acceptabil” pentru acidul perfluorooctan sulfonic (PFOS) și derivații acestuia pentru utilizarea în momelile pentru insecte folosite la combaterea furnicilor tăietoare de frunze (*Atta spp.* și *Acromyrmex spp.*), prin

inclusiunea sufluramidului și prin precizarea faptului că „scopul acceptabil” vizează exclusiv uzul agricol.

2. În funcție de evoluțiile din cadrul celei de a noua reuniuni a Conferinței părților la Convenția de la Stockholm, reprezentanții Uniunii, în consultare cu statele membre, pot conveni, în timpul reuniunii, asupra unei îmbunătățiri a acestei poziții, prin coordonare la fața locului, fără a fi necesară o altă decizie a Consiliului.

#### *Articolul 2*

Prezenta decizie se adresează Comisiei.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,  
Președintele*